

RAPPORT D ESSAI DE FABRICATION PRODUKTIONSTESTBERICHT

Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique
Hersteller und zur Erstellung der technischen Unterlagen befugte Person

HAULOTTE GROUP
108 RUE DE COURCELLES

51100 REIMS
FRANCE

HAULOTTE GROUP S.A.
LA PERONNIERE BP 9

42152 L'HORME
FRANCE

Nacelle élévatrice de personnel Personenhebebühne

Nom commercial Handelsname	COMPACT 12
Charge maximale d utilisation Maximale Nutzlast	300kg
Numéro de série Seriennummer	2040772
Cette machine a été conçue, assemblée, et testée selon les réglementations en vigueur à sa date de fabrication Diese Maschine wurde gemäß den zum Zeitpunkt ihrer Herstellung geltenden Vorschriften entwickelt, gefertigt und getestet	

Rapport d essai Prüfbericht

Type d essai Prüfmethode	Charge appliquée (kg) Angewandte Last (kg)		Mouvements utilisés Ausgeführte Bewegungen
Surcharge Überlastung	125%	375kg	Tous les mouvements levage Alle Hebebewegungen
Essais fonctionnel Funktionsprüfung	110%	330kg	Tous les mouvements Alle Bewegungen
Essais de freinage Bremsprüfung	100%	300kg	Vitesse maximale avant / arrière Höchstgeschwindigkeit nach vorne/hinten

Cette machine a subi les essais dessous sans defaillance et fonctionne correctement.

Diese Maschine durchlief die unten genannten Prüfungen störungsfrei und funktioniert ordnungsgemäß.

La machine a été testée en nos usines de REIMS le 17/06/2018
Die Maschine wurde getestet in unseren Werken

Haulotte
108, rue de Courcelles
51061 Reims cedex - France
Tél. 03 26 86 61 61 - Fax 03 26 86 94 78
SIRET 332 822 485 00030

F.Lavoine
Quality manager

En l'absence de réglementation locale, la machine doit être vérifiée au moins une fois par an par un organisme agréé ou une personne qualifiée. Cette vérification doit faire l'objet d'un certificat qui valide le maintien en service de la machine.

Falls es keine lokalen Vorschriften gibt, ist die Maschine mindestens einmal pro Jahr durch eine amtliche Stelle bzw. durch eine entsprechend qualifizierte Person zu überprüfen. Diese Prüfung ist durch einZertifikat zu bescheinigen, ohne das der Betrieb der Maschine nicht genehmigt ist.